



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 9 octobre 2002

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Il n'y a pas de communiqués principaux aujourd'hui.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes, 2000-2001	2
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports, juin 2002	3
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: petits aéroports, mai 2002	3
Voyages intérieurs, 1996 et 1998 à 2001	3

NOUVEAUX PRODUITS

4



AUTRES COMMUNIQUÉS

Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes

2000-2001

Le Juristat *Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes au Canada* décrit le cheminement des cas et la charge de travail au sein du système correctionnel pour les jeunes, pour l'exercice 2000-2001.

Les données sont présentées selon trois perspectives: les données sur le cheminement des cas, qui portent sur le nombre et les caractéristiques des admissions de jeunes au placement sous garde et à la probation ainsi que sur les libérations de services correctionnels; les données sur les mesures de rechange, tirées de l'Enquête sur les mesures de rechange; et enfin, les données sur les comptes moyens (charge de travail), ces dernières étant extraites des Rapports sur les indicateurs clés des services correctionnels.

Taux d'admission aux services correctionnels 2000-2001

	Placements sous garde			Probation
	Détention provisoire ¹	Garde fermé	Garde en milieu ouvert	
	Taux pour 10 000 jeunes			
Total	65	28	32	149
Terre-Neuve-et-Labrador	45	39	31	135
Île-du-Prince-Édouard	38	27	17	125
Nouvelle-Écosse	40	3	45	169
Nouveau-Brunswick	32	37	31	119
Québec	37	21	17	145
Ontario	..	36	46	179
Manitoba	210	17	31	120
Saskatchewan	.	30	34	158
Alberta	91	32	22	118
Colombie-Britannique	61	18	20	105
Yukon	212	87	91	192
Territoires du Nord-Ouest	97	238	273	..
Nunavut	166	139	148	..

¹ Les taux de renvoi sous garde pour l'Ontario sont exclus car seules des données partielles étaient accessibles.
 .. Nombres indisponibles pour toute période de référence.
 ... Nombres indisponibles pour une période de référence précise.

En 2000-2001, 14 909 admissions au placement sous garde de jeunes condamnés ont été enregistrées, soit 60 admissions pour chaque tranche de 10 000 jeunes. Parmi ces jeunes admis après condamnation, 53 % étaient placés sous garde en

milieu ouvert, le reste étant placés sous garde en milieu fermé.

De plus, 9 362 jeunes, soit 65 jeunes pour 10 000, ont été renvoyés sous garde (détention provisoire). La majorité des admissions dans les programmes correctionnels pour jeunes étaient toutefois des admissions en probation. En 2000-2001, 149 admissions en probation pour 10 000 jeunes ont été enregistrées.

Les mesures de rechange sont des programmes structurés offerts partout au Canada, dans le cadre desquels des personnes qui, autrement, seraient traduites en justice, voient leur cas traité au moyen de solutions de rechange communautaires non judiciaires. Pour participer à un programme de mesures de rechange, un jeune contrevenant doit reconnaître sa participation à l'affaire et consentir à s'inscrire au programme.

En 2000-2001, on a dénombré 24 002 cas ayant fait l'objet d'une entente de mesures de rechange. Le taux des mesures de rechange a diminué de 18 %, passant de 120 jeunes pour 10 000 en 1999-2000 à 98 jeunes pour 10 000 en 2000-2001.

Taux d'incarcération¹ 2000-2001

	Taux pour 10 000 jeunes
Terre-Neuve-et-Labrador	21
Île-du-Prince-Édouard	15
Nouvelle-Écosse	18
Nouveau-Brunswick	24
Ontario ²	20
Manitoba	28
Saskatchewan	36
Alberta	15
Colombie-Britannique	9
Yukon	31
Nunavut	31

¹ Le taux d'incarcération correspond au compte quotidien moyen de jeunes contrevenants sous garde pour 10 000 jeunes.

² Les données de l'Ontario sur la détention provisoire ou temporaire de jeunes de 12 à 15 ans ne sont pas disponibles.

Note: Les données du Québec et des Territoires du Nord-Ouest sont exclues.

Les taux d'incarcération sont fondés sur les comptes quotidiens moyens, qui représentent le nombre de contrevenants sous garde un jour donné dans le système correctionnel pour les jeunes. En 2000-2001, parmi les provinces ayant fourni des données, les taux d'incarcération ont varié au pays, allant de 9 jeunes contrevenants sous garde pour 10 000 en Colombie-Britannique à 36 jeunes contrevenants pour 10 000 en Saskatchewan.

Le *Juristat, Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes au Canada, 2000-2001*, vol. 22, n° 8 (85-002-XIF, 8 \$ / 70 \$; 85-002-XPf, 10 \$ / 93 \$) et le rapport *Tableaux de données sur les services communautaires et le placement sous garde des jeunes, 2000-2001* (85-226-XIF, 26 \$) sont maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les méthodes, les concepts et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-9023 ou composez sans frais le 1 800 387-2231, Centre canadien de la statistique juridique. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: principaux aéroports

Jun 2002

En juin, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 99 aéroports dotés de tours de contrôle ou de stations d'information de vol de Nav Canada s'est chiffré à 558 414, en baisse de 6,0 % par rapport au nombre de décollages et d'atterrissages enregistrés aux 98 aéroports en juin 2001.

Le rapport mensuel de juin 2002, vol. 1 (TP141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141F/tp141.htm>).

Nota: Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de Nav Canada. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villenm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca), Transports Canada.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs: petits aéroports

Mai 2002

En mai, le nombre total de décollages et d'atterrissages aux 110 aéroports sans tour de contrôle s'est chiffré à 70 355. Les données ont fléchi de 4,6 % par rapport à mai 2001, alors que les 111 aéroports avaient déclaré 73 721 décollages et atterrissages.

Le rapport mensuel de mai 2002, vol. 2 (TP141, gratuit) est maintenant accessible dans le site Web de Transports Canada (<http://www.tc.gc.ca/pol/FR/rapport/TP141f/tp141.htm>).

Nota: Le rapport mensuel TP141 est publié en deux volumes. Le volume 1 présente les statistiques pour les principaux aéroports canadiens, soit ceux dotés de tours de contrôle pour la circulation aérienne ou de stations d'information de vol de Nav Canada. Le volume 2 présente les statistiques pour les petits aéroports, soit ceux sans tour de contrôle de la circulation aérienne. Au moment de la diffusion, les deux volumes sont accessibles gratuitement dans le site Web de Transports Canada.

Pour plus de renseignements concernant ce site Web, communiquez avec Michel Villeneuve au (613) 990-3825 (villenm@tc.gc.ca) ou avec Sheila Rajani au (613) 993-9822 (rajanis@tc.gc.ca), Transports Canada.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Voyages intérieurs

1996 et 1998 à 2001 (estimations révisées)

Les estimations révisées de l'Enquête sur les voyages des Canadiens pour 1996 et 1998 à 2001 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 426-0001 à 426-0006.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données ou pour obtenir un énoncé détaillé sur le projet d'ajustement des données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, communiquez avec Lizette Gervais-Simard au (613) 951-1672 (lizette.gervais-simard@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Transport et distribution du gaz naturel, février 2002,
vol. 44, n° 2

Numéro au catalogue: 55-002-XIB (13 \$/125 \$).

Juristat, Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes au Canada, 2000-2001, vol. 22, n° 8

Numéro au catalogue: 85-002-XIF (8 \$/70 \$).

Juristat, Les services communautaires et le placement sous garde des jeunes au Canada, 2000-2001, vol. 22, n° 8

Numéro au catalogue: 85-002-XPF (10 \$/93 \$).

Tableaux de données sur les services communautaires et le placement sous garde des jeunes, 2000-2001

Numéro au catalogue: 85-226-XIF (26 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.


Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Nos produits et services*, puis *Publications payantes* (\$).

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-150-03000003



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les marchés publics à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.